



Assemblée générale

Distr. générale
15 décembre 2011
Français
Original : anglais

Soixante-sixième session

Point 134 de l'ordre du jour

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2012-2013

Prévisions budgétaires révisées : incidences du mouvement des taux de change et d'inflation

Rapport du Secrétaire général

Résumé

La pratique établie veut que le projet de budget-programme soit actualisé avant d'être soumis à l'approbation de l'Assemblée générale. Les résultats d'une opération préliminaire d'actualisation des coûts figurent déjà dans le projet de budget-programme présenté au premier semestre de 2011 par le Secrétaire général, ainsi que dans ses additifs et les rapports sur les prévisions budgétaires révisées pour l'exercice.

Le présent rapport tient compte de projections d'inflation mises à jour et expose les incidences du mouvement des taux de change opérationnels de l'ONU constaté en 2011 sur les prévisions figurant dans le projet de budget-programme pour l'exercice 2012-2013. Les prévisions actualisées qui y figurent prennent pour point de départ les chiffres indiqués dans le projet de budget-programme pour 2012-2013 (A/66/6) et tiennent compte des prévisions budgétaires révisées et des chiffres figurant dans les états d'incidence sur le budget-programme.

Après actualisation, et dans l'hypothèse de l'application des recommandations du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, les prévisions relatives aux différents chapitres des dépenses totalisent 5 387,3 millions de dollars, et les prévisions de recettes 542,6 millions de dollars.



1. Selon la pratique établie, les prévisions présentées dans le projet de budget-programme tiennent compte des mêmes prix et taux de change que le budget-programme de l'exercice en cours. Toutefois, le projet de budget-programme présente parallèlement des projections des incidences de l'inflation. Ces projections figurent dans une colonne distincte intitulée « actualisation des coûts » dans les tableaux du projet de budget. Les prévisions budgétaires sont ensuite actualisées trois fois :

a) La première opération d'actualisation est celle dont les résultats figurent dans le présent rapport, qui a pour but d'informer l'Assemblée générale du montant mis à jour des ressources nécessaires avant qu'elle ne se prononce sur le montant initial des ouvertures de crédits;

b) La seconde opération d'actualisation consiste à établir les prévisions révisées devant figurer dans le premier rapport sur l'exécution du budget-programme, présenté par le Secrétaire général à la fin de la première année de l'exercice biennal, préalablement à la révision par l'Assemblée générale des ouvertures de crédits initiales;

c) La troisième opération d'actualisation est celle dont les résultats figurent dans le deuxième rapport sur l'exécution du budget-programme, présenté à la fin de la deuxième année de l'exercice préalablement à l'approbation par l'Assemblée générale du montant définitif du budget.

2. Comme indiqué au paragraphe 1 a), le présent rapport présente des projections révisées des taux de change et taux d'inflation et de leurs incidences. Le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires ayant jugé que le Secrétariat devait utiliser, pour l'actualisation des coûts, les taux de change opérationnels qui donnent les prévisions les plus basses (A/51/7/Add.1 à 9, document A/51/7/Add.6, par. 5), les prévisions figurant dans le présent rapport reposent sur des données à jour en décembre 2011. Les chiffres actualisés tiennent compte des prévisions initiales du Secrétaire général figurant dans le projet de budget-programme et des prévisions budgétaires révisées¹, compte tenu des incidences qu'aurait l'application des recommandations du Comité consultatif² (voir tableau 2).

3. L'application des recommandations formulées par le Comité consultatif, dans son rapport sur le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2012-2013, aurait pour effet de réduire de 24,9 millions de dollars les prévisions de dépenses.

4. Bien que l'Assemblée générale n'ait pas encore statué à leur sujet, les recommandations du Comité consultatif ont été prises en compte pour autant qu'il était possible d'en calculer les incidences. Les États Membres disposeront ainsi d'un tableau plus complet des dépenses prévues au moment de se prononcer sur les ouvertures de crédits pour l'exercice biennal 2012-2013. La prise en compte des

¹ A/66/6 (Introduction) (Sect. 1), (Sect. 2), (Sect. 3) et Corr.1, (Sect. 4), (Sect. 5), (Sect. 6), (Sect. 7), (Sect. 8) et Corr.1, (Sect. 9), (Sect. 10), (Sect. 11), (Sect. 12), (Sect. 13) et Add.1, (Sect. 14 et 15), (Sect. 16) et Corr.1, (Sect. 17), (Sect. 18 et 19), (Sect. 20) et Corr.1, (Sect. 21), (Sect. 22), (Sect. 23), (Sect. 24) et Corr.1, (Sect. 25) et Corr.1, (Sect. 26) et Corr.1, (Sect. 27), (Sect. 28) et Corr.1, (Sect. 29), (Sect. 29A) et Corr.1, (Sect. 29B à 29E), (Sect. 29F) et Corr.1, (Sect. 29G), (Sect. 30 à 37) et (income sect. 1 à 3); A/66/94, A/66/224, A/66/275 et Corr.1, A/66/279, A/66/319 et Corr.1, A/66/393, A/66/516, A/66/586, A/C.5/66/2, A/66/L.21 et A/C.3/66/L.29/Rev.1.

² A/66/7 et Corr.1 et Add.1 à 3, 5 à 7, 10, 14 et 17.

recommandations du Comité consultatif ne préjuge bien entendu en rien des décisions qui seront prises à leur sujet.

5. Le tableau 1 présente les résultats globaux de l'actualisation des coûts opérée selon les paramètres exposés dans les paragraphes qui suivent.

Tableau 1

Résultat global de l'actualisation du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2012-2013 (chapitre 11 des dépenses)

(En milliers de dollars des États-Unis)

Projet de budget-programme avant actualisation préliminaire des coûts (A/66/6)	Projet de budget-programme après actualisation préliminaire des coûts (A/66/6)		Projet de budget-programme après actualisation préliminaire + prévisions révisées et prévisions figurant dans les états d'incidence sur le budget-programme ^a		Projet de budget-programme après actualisation préliminaire + prévisions révisées + prévisions figurant dans les états d'incidence sur le budget-programme ^b		Ajustements recommandés par le Comité consultatif ^c		Projet de budget-programme dans l'hypothèse de l'application des Incidences du mouvement des taux de change		Paramètres d'actualisation		Total actualisé des dépenses prévues (13) = (12 + 7)
	Actualisation préliminaire des coûts	Projet de budget-programme après actualisation préliminaire des coûts (A/66/6)	Prévisions budgétaires révisées et prévisions figurant dans les états d'incidence sur le budget-programme ^a	Prévisions budgétaires révisées + prévisions figurant dans les états d'incidence sur le budget-programme ^b	Ajustements recommandés par le Comité consultatif ^c	Projet de budget-programme dans l'hypothèse de l'application des Incidences du mouvement des taux de change	Incidence du mouvement des taux d'inflation	Incidence de la révision des barèmes de rémunération	Incidence de la modification des taux de cotisation du personnel	Total	(12) = (8 + 9 + 10 + 11)		
(1)	(2)	(3) = (1)/(2)	(4)	(5) = (3)/(4)	(6)	(7) = (5 + 6)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
5 196 993,4	146 764,7	5 343 758,1	40 782,0	5 384 540,1	(24 869,1)	5 359 671,0	116 239,0	66 977,4	(74 727,0)	(80 839,3)	27 650,1	5 387	

^a Prévisions tenant compte des dépenses au titre des contributions du personnel et de l'actualisation préliminaire des coûts.^b Voir, plus haut, note de bas de page 1.^c Voir, plus haut, note 2 et par. 4.

Tableau 2

Prévisions figurant dans le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2012-2013, prévisions budgétaires révisées et prévisions figurant dans les états d'incidences sur le budget-programme

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Prévisions figurant dans le projet de budget-programme, prévisions budgétaires révisées et prévisions figurant dans les états d'incidence sur le budget-programme</i>	<i>Prévisions du Secrétaire général</i>	<i>Ajustements recommandés par le Comité consultatif</i>	<i>Prévisions du Secrétaire général modifiées dans l'hypothèse de l'application des recommandations du Comité consultatif</i>
Prévisions initiales figurant dans le projet de budget-programme (A/66/6)	5 343 758,1	(19 803,7)	5 323 954,4
Administration de la justice à l'Organisation des Nations Unies (A/66/275 et Corr.1)	8 943,1	(352,1)	8 591,0
Initiatives du Secrétariat relatives aux technologies de l'information et des communications (A/66/94)	6 423,4	(3 188,0)	3 235,4
Plan stratégique patrimonial de l'Office des Nations Unies à Genève (A/66/279)	4 069,7	(385,1)	3 684,6
Activités du Bureau des services d'ombudsman et de médiation des Nations Unies (A/66/224)	933,1	(440,6)	492,5
Prévisions révisées relatives au Bureau du Directeur général de l'Office des Nations Unies à Nairobi (A/66/393)	520,2	(301,3)	218,9
Prévisions révisées pour 2012-2013 concernant le système de gestion de la résilience de l'Organisation : dispositif complet de gestion des situations de crise (A/66/516)	3 141,3	–	3 141,3
Convention sur les droits des personnes handicapées et Protocole facultatif s'y rapportant (A/C.3/66/L.29/Rev.1)	2 993,2	–	2 993,2
Prévisions budgétaires révisées en fonction des résolutions et décisions adoptées par le Conseil des droits de l'homme à ses seizième, dix-septième et dix-huitième sessions (et à ses sessions extraordinaires de 2011) (A/66/586)	13 441,8	TBD ^a	13 441,8
Incidences sur le budget-programme du projet de résolution A/66/L.21 relatif aux océans et au droit de la mer	815,8	–	815,8
Incidences administratives et financières des recommandations figurant dans le rapport du Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies (A/C.5/66/2)	(897,9)	–	(897,9)
Activités du Bureau de la déontologie (A/66/319 et Corr.1)	398,3	(398,3)	–
Total, prévisions budgétaires révisées et prévisions figurant dans les états d'incidence sur le budget-programme (y compris les dépenses au titre des contributions du personnel)^b	40 782,0	(5 065,4)	35 716,6
Prévisions figurant dans le projet de budget-programme majorées des prévisions budgétaires révisées et des prévisions figurant dans les états d'incidences sur le budget-programme	5 384 540,1	(24 869,1)	5 359 671,0

^a À déterminer.^b Dont 0,5 million de dollars pour actualisation préliminaire des coûts.

6. Les valeurs révisées des paramètres d'actualisation retenus pour l'établissement du présent rapport, qui rend compte des résultats de la première des opérations d'actualisation des coûts que comporte le cycle budgétaire biennal, sont indiquées dans les tableaux subsidiaires énumérés ci-après, où elles peuvent être comparées aux valeurs retenues pour l'actualisation préliminaire des coûts opérée lors de l'établissement du projet de budget-programme pour 2012-2013 :

Tableau subsidiaire 1. Taux de change par rapport au dollar des États-Unis et taux d'inflation annuels, par lieu d'affectation

Tableau subsidiaire 2. Coefficients d'ajustement, par lieu d'affectation

Tableau subsidiaire 3. Ajustements annuels au coût de la vie, par lieu d'affectation (agents des services généraux)

Tableau subsidiaire 4. Poids des dépenses communes de personnel, par lieu d'affectation

Tableau subsidiaire 5. Effet de l'actualisation des coûts par chapitre du budget et poids du paramètre d'actualisation

7. La majoration des prévisions de dépenses imputable au mouvement des taux de change, soit 116,2 millions de dollars, tient à la dépréciation du dollar des États-Unis par rapport à plusieurs autres monnaies. Aux fins du présent rapport, les taux de change opérationnels les plus récents (ceux en vigueur en décembre 2011), qui donnent les prévisions les plus basses, ont été retenus pour tous les lieux d'affectation ou bureaux.

8. Les projections actualisées d'inflation font entrer en ligne de compte trois éléments. Les prévisions de dépenses de personnel afférentes aux postes d'administrateur ont été actualisées en fonction du mouvement prévu de l'indemnité de poste qui, à la différence des traitements, dont le montant est fixé en dollars des États-Unis, varie en fonction à la fois de l'inflation et du mouvement des taux de change. L'actualisation a été opérée sur la base de projections révisées du mouvement des coefficients d'ajustement communiquées par la Commission de la fonction publique internationale (CFPI). Les prévisions de dépenses afférentes à la rémunération des services généraux et celles concernant les objets de dépense autres que les postes ont été actualisées en fonction du différentiel entre les projections initiales d'inflation et les projections révisées. Il est à noter que les projections révisées d'inflation pour l'exercice 2012-2013 sont exprimées par rapport aux taux d'inflation constatés en 2011.

9. La majoration des prévisions de dépenses imputable à l'inflation, soit 67 millions de dollars, tient compte de projections révisées du mouvement de l'indemnité de poste payable aux administrateurs (majoration de 34,9 millions de dollars), de l'ajustement au coût de la vie auquel ont droit les agents des services généraux (1 million de dollars), des dépenses au titre des contributions du personnel (6,5 millions de dollars) et des dépenses à des fins autres que le financement des postes (24,6 millions de dollars).

10. Le tableau 3 ci-après récapitule, pour les différents lieux d'affectation, les majorations des prévisions de dépenses imputables à la révision des projections relatives à l'inflation et au mouvement des taux de change.

Tableau 3
**Majorations des prévisions de dépenses imputables à la révision
des projections d'inflation et de mouvement des taux de change,
par lieu d'affectation**

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Lieu d'affectation/bureau</i>	<i>Taux de change</i>	<i>Inflation</i>
Vienne	707,2	4 133,0
Santiago	(2 094,4)	416,0
Addis-Abeba	(5 198,4)	21 083,5
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan	(2 145,2)	1 645,4
Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale	(27,5)	1 257,5
Gaza/Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient/Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve	(1 132,4)	4 992,2
Nairobi	(10 555,7)	9 903,8
Mexico	(687,1)	514,1
La Haye	149,2	1 503,4
Bangkok	3 134,5	3 255,3
Port of Spain	(73,5)	78,3
New York	–	50 601,8
Services de sécurité décentralisés	–	2 412,3
Genève	134 162,3	(35 956,8)
Centres d'information	–	1 137,6
Total	116 239,0	66 977,4

11. Les prévisions afférentes aux dépenses communes de personnel et au coût standard des traitements des agents locaux des services de sécurité des bureaux extérieurs ont également été actualisées en fonction des dépenses constatées (en 2008-2009 et allant de janvier 2010 à octobre 2011 dans le cas des dépenses communes de personnel et en 2010 dans le cas des traitements des agents locaux des services de sécurité des bureaux extérieurs). Ces divers ajustements ont pour effet net de réduire le montant prévu des dépenses de 74,7 millions de dollars, dont 47,2 millions de dollars pour les dépenses communes de personnel et 27,5 millions de dollars pour les dépenses afférentes aux postes d'agent local des services de sécurité des bureaux extérieurs.

12. L'actualisation des coûts dont les résultats sont exposés dans le présent rapport tient compte aussi de la recommandation formulée par la CFPI au paragraphe 120 b) de son rapport (A/66/30 et Corr.1 et 2), tendant à réduire de 15 % les taux de contribution du personnel. Les prévisions de dépenses au titre des contributions du personnel (chap. 37) ont en conséquence été abaissées de 80,8 millions de dollars.

13. Le tableau subsidiaire 5 indique, pour tous les chapitres des dépenses du projet de budget-programme pour 2012-2013, le montant actualisé des dépenses prévues et les éléments d'actualisation pris en compte, qui comprennent, outre les paramètres

exposés dans le présent rapport, l'incidence qu'aurait l'application des recommandations du Comité consultatif.

14. Les paramètres exposés plus haut ont aussi été appliqués pour l'actualisation des prévisions figurant dans les chapitres des recettes. Les prévisions actualisées sont récapitulées dans le tableau 4.

15. L'expérience des huit derniers exercices biennaux (1996-1997 à 2010-2011) montre que les projections d'augmentation retenues pour actualiser les prévisions en décembre de la deuxième année d'un exercice, juste avant le début de l'exercice sur lequel elles portent, s'avèrent parfois trop pessimistes et doivent être revues à la baisse lors de l'établissement du premier rapport sur l'exécution du budget-programme, ou trop optimistes, auquel cas le Secrétaire général doit demander dans ledit rapport des crédits additionnels. Il arrive aussi que les projections s'avèrent trop optimistes ou pessimistes au moment de l'établissement du deuxième rapport sur l'exécution du budget-programme.

16. Comme il est dit dans le deuxième rapport sur l'exécution du budget-programme de l'exercice 2010-2011 (A/66/578), un dispositif de couverture partielle du risque de change permettrait de substituer à des projections forcément aléatoires des certitudes fondées sur les clauses de contrats de change à terme.

17. Cependant, alors qu'il serait possible de couvrir une part importante du risque de change, il est impossible de prévoir au juste l'incidence de l'inflation, notamment sur l'indemnité de poste et les ajustements au coût de la vie, qui sont les principaux chefs de dépenses sensibles à l'inflation. L'incidence exacte du mouvement de l'indemnité de poste et des ajustements au coût de la vie ne peut être déterminée qu'a posteriori, au moment de l'établissement du premier et du second rapport sur l'exécution du budget.

Tableau 4

Actualisation des prévisions de dépenses figurant dans le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2012-2013

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Chapitre des recettes</i>	<i>Projet de budget-programme (1)</i>	<i>Ajustements recommandés par le Comité consultatif^a (2)</i>	<i>Projet de budget-programme + ajustements recommandés par le Comité consultatif (3) = (1 + 2)</i>	<i>Augmentation/ (diminution)</i>	<i>Montants actualisés des recettes prévues</i>
1. Recettes provenant des contributions du personnel	560 139,8	(210,7)	559 929,1	(69 583,9)	490 345,2
2. Recettes générales	52 495,8		52 495,8	4,8	52 500,6
3. Services destinés au public	62,2		62,2	(300,1)	(237,9)
Total	612 697,8	(210,7)	612 487,1	(69 879,2)	542 607,9

^a Voir plus haut, note 2 et paragraphe 4.

Tableau subsidiaire 1

Taux de change par rapport au dollar des États-Unis et taux d'inflation annuels, par lieu d'affectation

<i>Lieu d'affectation/bureau (devise)</i>	<i>Taux d'inflation applicables aux objets de dépense autres que les postes</i>								
	<i>Taux de change pour 2012-2013</i>		<i>Projet de budget-programme</i>			<i>Présent rapport</i>			
	<i>Projet de budget-programme</i>	<i>Présent rapport^a</i>	<i>2011^b</i>	<i>2012^c</i>	<i>2013^c</i>	<i>2010^d</i>	<i>2011^d</i>	<i>2012^e</i>	<i>2013^e</i>
Vienne (euro)	0,753	0,750	1,9	1,7	1,8	1,7	3,3	1,9	1,8
Santiago (peso chilien)	509,417	521,000	3,5	3,3	3,1	1,4	3,3	3,4	3,4
Addis-Abeba (birr éthiopien)	16,380	17,170	11,0	11,0	11,0	8,1	28,8	15,7	9,7
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan (roupie)	45,835	51,950	6,4	5,2	5,2	12,0	6,8	8,0	8,3
Beyrouth (livre libanaise)	1 500,417	1 501,000	3,2	3,2	3,2	4,0	5,2	2,8	3,0
Gaza (shekel) ^e	3,745	3,780	2,4	2,2	2,6	2,7	3,4	2,1	2,2
Nairobi (shilling kényan)	80,950	90,000	5,4	5,5	5,6	4,0	11,0	6,7	5,6
Mexico (peso mexicain)	12,860	13,600	4,0	4,0	3,6	4,2	3,5	3,7	3,9
La Haye (euro)	0,753	0,750	1,0	1,3	1,4	1,3	2,3	2,0	1,8
Bangkok (baht)	32,050	31,270	2,0	2,2	2,4	3,3	4,1	4,0	2,9
Port of Spain (dollar de la Trinité-et-Tobago)	6,282	6,340	5,9	5,9	5,9	10,5	4,9	5,7	5,4
New York (dollar des États-Unis)	1,000	1,000	1,0	1,9	2,5	1,6	3,0	2,1	2,3
Genève (franc suisse)	1,046	0,921	0,8	1,0	1,3	0,7	0,4	0,1	1,1
Centres d'information des Nations Unies ^f	1,000	1,000	1,0	1,9	2,5	1,6	3,0	2,1	2,3

^a Taux de change opérationnel de décembre 2011.

^b Taux retenu pour le calcul du montant révisé des crédits ouverts pour 2010-2011.

^c Projections.

^d Taux retenu pour le calcul du montant définitif des dépenses de 2010-2011.

^e Comprend l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve.

^f Tient compte de l'inflation à New York.

Tableau subsidiaire 2
Coefficients d'ajustement, par lieu d'affectation

<i>Lieu d'affectation/bureau</i>	<i>Projet de budget-programme</i>			<i>Présent rapport</i>			
	<i>2011^a</i>	<i>2012^b</i>	<i>2013^b</i>	<i>2010^c</i>	<i>2011^c</i>	<i>2012^b</i>	<i>2013^b</i>
Vienne	58,7	55,5	56,7	56,9	64,0	59,50	62,17
Santiago	47,3	52,9	55,5	46,3	52,7	54,10	54,10
Addis-Abeba	44,9	37,9	41,1	44,2	40,1	48,20	53,52
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan	41,3	41,2	44,9	38,0	40,1	41,40	44,27
Beyrouth	48,8	49,4	52,0	46,4	50,2	56,80	59,60
Gaza ^d	49,3	52,1	54,1	47,6	54,9	56,80	57,37
Nairobi	44,9	35,2	38,8	35,7	33,0	38,52	43,10
Mexico	42,2	41,9	43,6	43,5	45,3	42,27	45,17
La Haye	52,0	48,6	49,1	50,5	57,5	53,53	56,13
Bangkok	42,9	44,6	46,2	41,8	45,1	49,45	52,18
Port of Spain	53,4	51,5	55,5	49,7	51,0	51,67	54,18
New York	63,5	61,8	63,3	63,5	63,1	67,08	70,08
Services de sécurité des bureaux extérieurs	38,7	41,3	44,9	37,6	39,8	42,72	46,00
Genève	81,7	95,7	95,7	81,0	109,8	101,50	101,50
Centres d'information des Nations Unies	42,3	45,0	48,6	41,2	42,3	45,30	48,64

^a Coefficients retenus pour le calcul du montant révisé des crédits ouverts pour 2010-2011.

^b Projections.

^c Coefficients retenus pour le calcul du montant définitif du budget de 2010-2011.

^d Comprend l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve.

Tableau subsidiaire 3
Ajustements annuels au coût de la vie, par lieu d'affectation
(agents des services généraux)

(En pourcentage)

<i>Lieu d'affectation/bureau</i>	<i>Projet de budget-programme</i>			<i>Présent rapport</i>		
	<i>2011^a</i>	<i>2012^b</i>	<i>2013^b</i>	<i>2011^c</i>	<i>2012^b</i>	<i>2013^b</i>
Vienne	1,9	1,7	1,8	1,27	1,9	1,8
Santiago	3,5	3,3	3,1	1,06	3,4	3,4
Addis-Abeba	11,0	11,0	11,0	10,34	15,7	9,7
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan	6,4	5,2	5,2	3,15	8,0	8,3
Beyrouth	3,2	3,2	3,2	3,98	2,8	3,0
Gaza ^d	2,4	2,2	2,6	4,22	2,1	2,2
Nairobi	5,4	5,5	5,6	5,11	6,7	5,6
Mexico	4,0	4,0	3,6	2,97	3,7	3,9
La Haye	1,0	1,3	1,4	1,86	2,0	1,8
Bangkok	2,0	2,2	2,4	2,29	4,0	2,9
Port of Spain	5,9	5,9	5,9	1,78	5,7	5,4
New York	1,0	1,9	2,5	1,11	2,1	2,3
Services de sécurité des bureaux extérieurs	1,0	1,9	2,5	1,11	2,1	2,3
Genève	0,8	1,0	1,3	0,63	0,1	1,1
Centres d'information des Nations Unies	1,0	1,9	2,5	1,11	2,1	2,3

^a Pourcentages retenus pour le calcul du montant révisé des crédits ouverts pour 2010-2011.

^b Projections.

^c Pourcentages retenus pour le calcul du montant définitif du budget de 2010-2011.

^d Comprend l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve.

Tableau subsidiaire 4
Poids des dépenses communes de personnel, par lieu d'affectation

(En pourcentage)

<i>Lieu d'affectation/bureau</i>	<i>Projet de budget-programme</i>	<i>Présent rapport^a</i>
Vienne	39,2	37,2
Santiago	39,3	38,3
Addis-Abeba	57,8	59,1
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan	90,0	80,5
Beyrouth	52,9	49,5
Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve	61,4	61,7
Gaza	65,5	60,6
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient	64,5	60,4
Nairobi	56,0	56,4
Programme des Nations Unies pour l'environnement	62,0	57,7
Habitat, Nairobi	57,5	57,7
Mexico	37,4	37,5
La Haye	40,1	37,7
Bangkok	43,5	41,7
Port of Spain	41,8	39,8
New York	45,2	40,9
Services de sécurité des bureaux extérieurs	82,8	81,5
Genève	36,0	34,7
Centres d'information	39,3	37,2

^a Sur la base de l'analyse des dépenses communes de personnel engagées au cours de l'exercice 2008-2009 et de janvier 2010 à octobre 2011.

Tableau subsidiaire 5
Effet de l'actualisation des coûts par chapitre du budget et poids du paramètre d'actualisation

(En milliers de dollars des États-Unis)

Chapitre du budget	Actualisation des coûts								Montant actualisé des dépenses prévues (9) = (3 + 8)
	Projet de budget-programme (1)	Ajustements recommandés par le Comité consultatif (2)	Projet de budget-programme + ajustements recommandés par le Comité consultatif (3) = (1 + 2)	Taux de change (4)	Inflation (5)	Ajustement des barèmes de rémunération (6)	Modification des taux de contribution du personnel (7)	Total (8) = (4 + 5 + 6 + 7)	
1. Politique, direction et coordination d'ensemble	109 974,2	(1 352,9)	108 621,3	839,6	2 747,6	(1 543,8)	–	2 043,4	110 664,7
2. Affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social et gestion des conférences	638 691,8	–	638 691,8	27 617,2	3 803,8	(11 005,1)	–	20 415,9	659 107,7
3. Affaires politiques	1 196 344,6	–	1 196 344,6	(206,0)	4 431,3	(2 944,5)	–	1 280,8	1 197 625,4
4. Désarmement	23 186,3	–	23 186,3	367,8	481,5	(461,1)	–	388,2	23 574,5
5. Opérations de maintien de la paix	114 295,1	–	114 295,1	(2 493,5)	4 187,5	(1 039,8)	–	654,2	114 949,3
6. Utilisations pacifiques de l'espace	8 092,2	–	8 092,2	31,0	258,7	(100,0)	–	189,7	8 281,9
7. Cour internationale de Justice	48 117,9	(109,2)	48 008,7	138,8	1 423,6	(463,3)	–	1 099,1	49 107,8
8. Affaires juridiques	46 003,7	–	46 003,7	25,7	1 576,5	(1 097,9)	–	504,3	46 508,0
9. Affaires économiques et sociales	149 924,6	–	149 924,6	–	5 642,9	(4 164,3)	–	1 478,6	151 403,2
10. Pays les moins avancés, pays en développement sans littoral et petits États insulaires en développement	6 687,3	–	6 687,3	–	288,2	(182,7)	–	105,5	6 792,8
11. Appui des Nations Unies au Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique	12 734,0	–	12 734,0	(64,3)	670,1	(265,2)	–	340,6	13 074,6
12. Commerce et développement	143 131,9	–	143 131,9	17 971,7	(7 822,5)	(1 404,8)	–	8 744,4	151 876,3
13. Centre du commerce international CNUCED/OMC	35 088,1	–	35 088,1	4 762,2	(213,8)	–	–	4 548,4	39 636,5
14. Environnement	14 252,3	–	14 252,3	(824,4)	1 277,4	(324,8)	–	128,2	14 380,5
15. Établissements humains	20 412,3	–	20 412,3	(1 821,1)	2 291,8	(9,5)	–	461,2	20 873,5
16. Contrôle international des drogues, prévention du crime et du terrorisme et justice pénale	41 292,5	–	41 292,5	155,4	1 273,7	(509,9)	–	919,2	42 211,7

Chapitre du budget	Actualisation des coûts								
	Projet de budget-programme (1)	Ajustements recommandés par le Comité consultatif (2)	Projet de budget-programme + ajustements recommandés par le Comité consultatif (3) = (1 + 2)	Taux de change (4)	Inflation (5)	Ajustement des barèmes de rémunération (6)	Modification des taux de contribution du personnel (7)	Total (8) = (4 + 5 + 6 + 7)	Montant actualisé des dépenses prévues (9) = (3 + 8)
17. ONU-Femmes	14 910,2	–	14 910,2	–	604,7	(417,9)	–	186,8	15 097,0
18. Développement économique et social en Afrique	126 845,8	–	126 845,8	(4 188,3)	17 272,3	691,5	–	13 775,5	140 621,3
19. Développement économique et social en Asie et dans le Pacifique	103 681,1	(8,7)	103 672,4	2 376,2	2 374,4	(1 218,7)	–	3 531,9	107 204,3
20. Développement économique en Europe	67 485,4	–	67 485,4	8 492,4	(3 536,1)	(680,9)	–	4 275,4	71 760,8
21. Développement économique et social en Amérique latine et dans les Caraïbes	115 300,6	–	115 300,6	(2 388,9)	1 282,5	(630,4)	–	(1 736,8)	113 563,8
22. Développement économique et social en Asie occidentale	67 810,3	(207,5)	67 602,8	(18,8)	1 778,0	(1 309,7)	–	449,5	68 052,3
23. Programme ordinaire de coopération technique	54 843,5	–	54 843,5	916,3	2 019,8	–	–	2 936,1	57 779,6
24. Droits de l'homme	163 389,2	(424,0)	162 965,2	15 592,9	(6 929,3)	(1 308,2)	–	7 355,4	170 320,6
25. Réfugiés : protection internationale, solutions durables et assistance	85 515,1	–	85 515,1	11 360,4	(1 202,3)	(13,8)	–	10 144,3	95 659,4
26. Réfugiés de Palestine	50 346,1	–	50 346,1	(314,5)	2 326,3	(1 320,7)	–	691,1	51 037,2
27. Aide humanitaire	30 439,1	–	30 439,1	1 247,5	48,6	(537,7)	–	758,4	31 197,5
28. Information	183 200,5	–	183 200,5	1 095,4	4 778,6	(3 787,6)	–	2 086,4	185 286,9
29A. Bureau du Secrétaire général adjoint à la gestion	33 110,2	(17 670,6)	15 439,6	–	541,8	(441,8)	–	100,0	15 539,6
29B. Bureau de la planification des programmes, du budget et de la comptabilité	37 849,6	–	37 849,6	–	1 266,2	(1 069,6)	–	196,6	38 046,2
29C. Bureau de la gestion des ressources humaines	75 670,4	(258,2)	75 412,2	–	2 148,5	(1 316,1)	–	832,4	76 244,6
29D. Bureau des services centraux d'appui	184 953,2	(861,0)	184 092,2	–	3 557,5	(1 896,6)	–	1 660,9	185 753,1
29E. Administration (Genève)	149 993,2	(148,9)	149 844,3	19 190,8	(3 070,3)	(969,7)	–	15 150,8	164 995,1
29F. Administration (Vienne)	40 649,3	–	40 649,3	156,9	547,1	(282,2)	–	421,8	41 071,1

Chapitre du budget	Actualisation des coûts								
	Projet de budget-programme (1)	Ajustements recommandés par le Comité consultatif (2)	Projet de budget-programme + ajustements recommandés par le Comité consultatif (3) = (1 + 2)	Taux de change (4)	Inflation (5)	Ajustement des barèmes de rémunération (6)	Modification des taux de contribution du personnel (7)	Total (8) = (4 + 5 + 6 + 7)	Montant actualisé des dépenses prévues (9) = (3 + 8)
29G. Administration (Nairobi)	32 087,2	75,9	32 163,1	(2 797,4)	2 487,5	43,5	–	(266,4)	31 896,7
30. Bureau de l'informatique et des communications	85 354,8	(3 085,3)	82 269,5	–	2 239,1	(1 084,3)	–	1 154,8	83 424,3
31. Contrôle interne	39 401,5	(42,6)	39 358,9	212,2	1 437,7	(888,6)	–	761,3	40 120,2
32. Activités administratives financées en commun	11 349,2	(30,5)	11 318,7	492,8	(213,2)	–	–	279,6	11 598,3
33. Dépenses spéciales	119 993,0	–	119 993,0	2 520,0	57,1	–	–	2 577,1	122 570,1
34. Travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et gros travaux d'entretien	69 694,7	–	69 694,7	1 703,6	1 642,4	–	–	3 346,0	73 040,7
35. Sûreté et sécurité	253 058,5	(534,9)	252 523,6	3 851,4	4 738,6	(25 433,8)	–	(16 843,8)	235 679,8
36. Compte pour le développement	23 651,3	–	23 651,3	–	–	–	–	–	23 651,3
37. Contributions du personnel	555 728,3	(210,7)	555 517,6	10 238,0	6 461,6	(5 337,0)	(80 839,3)	(69 476,7)	486 040,9
Total	5 384 540,1	(24 869,1)	5 359 671,0	116 239,0	66 977,4	(74 727,0)	(80 839,3)	27 650,1	5 387 321,1